Porównanie tłumaczeń Mądrości 19:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Sprawiedliwa konieczność losu gnała ich ku ostatecznej klęsce i sprawiła, że zapomnieli o tym, co im się przydarzyło, tak by dopełniła się kara, której brakowało plagom. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Sprawiedliwa konieczność losu gnała ich ku ostatecznej klęsce i sprawiła, że zapomnieli o tym, co im się przydarzyło, aby dopełnić kary, której początkiem były plagi. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Бо їх тягнула до цього кінця (їх) гідна природна потреба і вклала забуття подій, щоб вони сповнили осталу муку карання, |